

661127-2026 - Wettbewerb

Polen – Feuerwehrfahrzeuge – Zakup wozu strażackiego dla OSP Królewska Wola

OJ S 186/2026 25/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W KRÓLEWSKIEJ WOLI

E-Mail: osp.krolewskawola@gmail.com

Rechtsform des Erwerbers: Organisation, die einen durch eine lokale Gebietskörperschaft subventionierten Auftrag vergibt

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Zakup wozu strażackiego dla OSP Królewska Wola

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa fabrycznie nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4, kategorii 2 – uterenowiony, wraz z zabudową pożarniczą i wymaganym wyposażeniem, przeznaczonego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Królewskiej Woli. Pojazd musi być fabrycznie nowy, z rokiem produkcji podwozia minimum 2026 oraz rokiem produkcji pojazdu 2026, spełniać wymagania dla klasy średniej M oraz kategorii 2 – uterenowionej zgodnie z PN-EN 1846-1 lub normą równoważną. Podwozie pojazdu musi posiadać napęd 4x4. Pojazd musi posiadać ważne świadectwo dopuszczenia do użytkowania w ochronie przeciwpożarowej na terenie Polski. Samochód będzie wyposażony m.in. w zabudowę pożarniczą wykonaną z materiałów odpornych na korozję, autopompę pożarniczą dwuzakresową, zbiornik wody o pojemności powyżej 4 m³, zbiornik środka pianotwórczego, linię szybkiego natarcia, działko wodno-pianowe, maszt oświetleniowy oraz wyciągarkę elektryczną. Przedmiot zamówienia stanowi kompletny wóz strażacki wraz z wymaganym wyposażeniem, tworzący funkcjonalną i techniczną całość. Szczegółowe wymagania techniczne, parametry pojazdu, zabudowy oraz wyposażenia określono w Specyfikacji Warunków Zamówienia i pozostałych dokumentach zamówienia.

Kennung des Verfahrens: fa729530-3c50-452d-9363-cf4f18e76fc2

Interne Kennung: WSO.271.5553.8.2026.MK

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Królewska Wola 11

Stadt: Królewska Wola

Postleitzahl: 56-513

Land, Gliederung (NUTS): Wrocławski (PL518)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Zakup wozu strażackiego dla OSP Królewska Wola

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa fabrycznie nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4, kategorii 2 – uterenowiony, wraz z zabudową pożarniczą i wymaganym wyposażeniem, przeznaczonego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Królewskiej Woli. Pojazd musi być fabrycznie nowy, z rokiem produkcji podwozia minimum 2026 oraz rokiem produkcji pojazdu 2026, spełniać wymagania dla klasy średniej M oraz kategorii 2 – uterenowionej zgodnie z PN-EN 1846-1 lub normą równoważną. Podwozie pojazdu musi posiadać napęd 4x4. Pojazd musi posiadać ważne świadectwo dopuszczenia do użytkowania w ochronie przeciwpożarowej na terenie Polski. Samochód będzie wyposażony m.in. w zabudowę pożarniczą wykonaną z materiałów odpornych na korozję, autopompę pożarniczą dwuzakresową, zbiornik wody o pojemności powyżej 4 m³, zbiornik środka pianotwórczego, linię szybkiego natarcia, działko wodno-pianowe, maszt oświetleniowy oraz wyciągarkę elektryczną. Przedmiot zamówienia stanowi kompletny wóz strażacki wraz z wymaganym wyposażeniem, tworzący funkcjonalną i techniczną całość. Szczegółowe wymagania techniczne, parametry pojazdu, zabudowy oraz wyposażenia określono w Specyfikacji Warunków Zamówienia i pozostałych dokumentach zamówienia.

Interne Kennung: WSO.271.5553.8.2026.MK

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Królewska Wola 11

Stadt: Królewska Wola

Postleitzahl: 56-513

Land, Gliederung (NUTS): Wrocławski (PL518)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Enddatum der Laufzeit: 14/12/2026

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Kryterium „Cena” – waga 60%. Punkty w kryterium zostaną obliczone według wzoru: $C = (A/B) \times 60\% \times 100 \text{ pkt}$, gdzie: A – najniższa cena brutto spośród złożonych ofert, B – cena brutto oferty ocenianej.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin gwarancji

Beschreibung: Kryterium „Termin gwarancji” – waga 40%. Punkty zostaną obliczone według wzoru: $T = (R/S) \times 40\% \times 100 \text{ pkt}$, gdzie R oznacza termin gwarancji zaoferowany w ocenianej ofercie, a S – najdłuższy zaoferowany termin gwarancji. Minimalny wymagany termin gwarancji wynosi 24 miesiące. Maksymalny termin gwarancji uwzględniany przy ocenie ofert wynosi 36 miesięcy. Zaoferowanie terminu krótszego niż 24 miesiące skutkuje odrzuceniem oferty. W przypadku zaoferowania terminu dłuższego niż 36 miesięcy do punktacji przyjmuje się 36 miesięcy.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-fa729530-3c50-452d-9363-cf4f18e76fc2>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-fa729530-3c50-452d-9363-cf4f18e76fc2>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 26/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Zamawiający przewiduje zastosowanie procedury, o której mowa w art. 139 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ) oraz wymagane podmiotowe środki dowodowe będą składane na wezwanie Zamawiającego, zgodnie z wymaganiami określonymi w SWZ.

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 26/10/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Platforma e-Zamówienia

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otwarcie ofert nastąpi w dniu 23.10.2026 r. o godz. 09:30 za pomocą systemu teleinformatycznego na Platformie e-Zamówienia.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Szczegółowe warunki realizacji zamówienia, w tym warunki odbioru, gwarancji, płatności, odpowiedzialności stron, kar umownych oraz dopuszczalnych zmian umowy, zostały określone w Projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza w Warszawie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w inny sposób. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. W przypadkach innych niż określone powyżej odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: GMINA MIĘDZYBÓRZ

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza w Warszawie

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: GMINA MIĘDZYBÓRZ

Organisation, die Angebote bearbeitet: GMINA MIĘDZYBÓRZ

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W KRÓLEWSKIEJ WOLI

Registrierungsnummer: NIP: 6191124293

Registrierungsnummer: REGON: 021865301

Postanschrift: ul. 11

Stadt: Królewska Wola

Postleitzahl: 56-513

Land, Gliederung (NUTS): Wrocławski (PL518)

Land: Polen

E-Mail: osp.krolewskawola@gmail.com

Telefon: 514067262

Internetadresse: <https://www.facebook.com/p/OSP-KSRG-Kr%C3%B3lewska-Wola-100069865818819/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-fa729530-3c50-452d-9363-cf4f18e76fc2>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: GMINA MIĘDZYBÓRZ

Registrierungsnummer: NIP: 911-17-77-759 REGON:250854889

Postanschrift: ul. Kolejowa 13

Stadt: Międzybórz

Postleitzahl: 56-513

Land, Gliederung (NUTS): Wrocławski (PL518)

Land: Polen

E-Mail: umig@miedzyborz.pl

Telefon: 62 78-56-019

Fax: 62 78-56-266

Internetadresse: <https://miedzyborz.pl/>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza w Warszawie

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +4822458701

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: a055db19-974d-4737-bd74-301c76fafa1c - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 24/09/2026 07:51:18 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 661127-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 186/2026

Datum der Veröffentlichung: 25/09/2026